

Ústav romanistiky FF JU v Českých Budějovicích
Oponentský posudek na diplomovou práci

Název práce: **Vyjadřování mezipropozičních vztahů (vztahy časové) ve španělských publicistických textech**
Autorka práce: **Bc. Lucie Pavlíková**
Vedoucí práce: **prof. PhDr. Jana Králová, CSc.**

Předkládaná diplomová práce si klade za cíl analýzu vyjadřování časových vztahů mezi propozicemi v publicistických textech. Autorka v teoretické části vychází z relevancí zdrojů a v části praktické pracuje s početným jazykovým vzorkem, který ji umožňuje dospět k podloženým a přesvědčivým závěrům. Práci považuji ze velice zdařilou a přínosnou, jak v části empirické, tak z hlediska celkové koncepce práce.

V teoretické části představuje diplomandka klíčovou terminologii a jednotlivé koncepty vztahující se k tématu. Tuto část považuji za zdařilou syntézu relevantních zdrojů, sestavenou logicky, přehledně a zejména naprosto srozumitelně, což spatřuji jako důkaz autorčina proniknutí do problematiky. Za zdařilé pokládám také představení odlišného systému klasifikace souvětí v české a španělské gramatické tradici. Za touto pasáží následují části věnované větám časovým, časovým spojkám a publicistickému stylu.

Celou teoretickou část považuji za vyčerpávající přehled problematiky, logicky strukturovaný a srozumitelný. Nicméně mám několik připomínek, které nejsou zásadního charakteru, ale měly by posloužit jako podklad k diskuzi při obhajobě.

(1) Je škoda, že kapitola 1.1.2. je krátká: uvítala bych více informací ohledně textu jakožto koherentním útvaru, kde mezipropoziční vztahy se soustřeďují do vyšších celků (např. odstavců). Časové vztahy tak mohou být vztaženy k určitým referenčním bodům, aniž by docházelo k explicitnímu vyjádření prostřednictvím časových spojení. Zdá se, že autorka tento textovělingvistický aspekt opominula.

(2) Hovoří-li se na str. 17 o tradici v rámci národní lingvistiky, uvítala bych upřesnění v rámci české tradice. Autorka odkazuje na Akademickou mluvnici češtiny, Báeze, Zavadila & Čermáka, Grepla & Karlíka – jistě by bylo vhodné vymezit jejich zaměření, neboť různí autoři vycházejí z různých lingvistických přístupů; "česká" gramatika není z tohoto hlediska jednotná.

(3) Doporučuji upustit od vlastních příkladů: někdy se autorce nepodařilo vyvarovat chyb (např. 4a či na str. 46 - chybná interpunkce, tab. na str. 48 *Encontré a Juan*).

(4) Typy publicistického stylu jsou sice zásadní pro praktickou část, nicméně pasáž věnovaná publicistickému stylu se mi jeví jako zbytečně rozsáhlá.

V praktické části analyzuje diplomandka početný vzorek, který statisticky zpracovává a vyvozuje z něj závěry. Musím konstatovat, že práce se vzorkem je velice pečlivá. Pečlivostí zaujme už výběr periodik, kdy autorka ověřuje např. i míru rozšířenosti a čtenosti jednotlivých deníků (str. 63). Z vypracovaných statistik je naprosto zřejmé, že autorka se snaží ze získaného vzorku vytěžit co nejvíce informací a interpretovat je, viz např. již úvodní závěry a interpretace ohledně vztahu styl-délka textu – počet slov, atp. (str. 66). Velice oceňuji podrobnou a dle mého názoru zcela vyčerpávající analýzu statistik, která je podpořena velice přehlednými tabulkami (viz např. tab. č. 12, 13, 15, 18 a další). Připomínky, které mám k této části, jsou následující a opět konstatuji, že nejsou nikterak zásadní:

(1) Autorka sice na str. 62 popisuje postup práce s jazykovým vzorkem, postrádám však ucelený přehled kritérií, podle kterých budou jednotlivé jevy identifikovány. Jasně stanovená kritéria považuji za zásadní, zejména pokud jsou v teoretické části představeny různé přístupy a i sama autorka poukazuje na odlišné systémy. Není pak předem zřejmé, jakým systémem se následná analýza řídí.

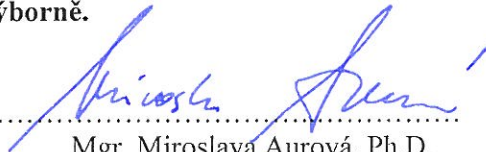
(2) Mohla by autorka objasnit, proč tabulka na str. 70 zahrnuje typ "souvětí s rychlým sledem dvou dějů"? Není to ve spojitosti s "nominálními konstrukcemi", "hypotaxí" atp. míchání hlediska sémantického a syntaktického?

(3) Na základě čeho lze tvrdit, že u souvětí s rychlým sledem dějů "*ani jeden není závislý na druhém*"? (str. 71)

(4) Proč se mezi popisky tabulek v češtině objevují výrazy ve španělštině?

Závěr: Tuto diplomovou práci shledávám jako zcela vyhovující požadavkům kladeným na tento typ kvalifikačních prací. Domnívám se, že Lucie Pavlíková prokázala schopnost asimilovat odbornou literaturu a zpracovat jazykový vzorek. Za velký klad práce považuji vysokou invenci při koncepci analýzy a při interpretaci výsledků statistiky. Celkově dobrému dojmu přispívá grafické zpracování a dobrá jazyková úroveň. Proto s plnou zodpovědností konstatuji, že tuto diplomovou práci **doporučuji k obhajobě** a navrhuji hodnocení známkou **výborně**.

V Českých Budějovicích, 16. srpna 2012.


Mgr. Miroslava Aurová, Ph.D.